

СПОРАЗУМ

Орган за везу Републике Србије
Завод за социјално осигурање

и

Орган за везу Савезне Републике Немачке,
Главни савез немачког органа за везу здравственог осигурања – иностранство, Бон,
(у даљем тексту: DVKA)

договорили су се

ради спровођења Споразума између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Савезне Републике Немачке о социјалном обезбеђењу од 12. октобра 1968. године (у даљем тексту: Споразум) у односима између Републике Србије и Савезне Републике Немачке

на основу члана 2. став 1. Споразума о спровођењу Споразума

о следећем:

Потврда о правним прописима који се примењују

- (1) У случају када лице из чл. 6, 9. и 10. Споразума не подлеже правним прописима државе у којој је стварно запослено, носилац државе из тачке 2, односно 3. овог споразума, чији се правни прописи примењују, издаје, на захтев, потврду о томе.
- (2) Када се примењују немачки правни прописи потврду издаје:
 - у случајевима из чл. 6. и 9. Споразума - носилац здравственог осигурања коме се плаћају доприноси за пензијско осигурање,
 - у осталим случајевима - DVKA, Бон.

Потврда носи ознаку **SRB 101 DE – Потврда о примени немачких правних прописа у случају запослења у Србији.**

- (3) Када се примењују српски правни прописи потврду издаје филијала Републичког завода за здравствено осигурање (у даљем тексту: филијала) код које је лице осигурано. Потврда носи ознаку **DE 101 SRB – Потврда о примени српских правних прописа у случају запослења у Немачкој.**

Упит о периоду осигурања и периоду примања давања

- (4) Када се за утврђивање права на добровољно осигурање, права на давање или трајање давања, у складу са чланом 12. Споразума, сабирају периоди осигурања или периоди примања давања, носилац државе чији се правни прописи примењују доставља упит носиоцу друге државе.
- (5) Упит се врши тако што
- уколико се примењују немачки правни прописи, надлежно немачко здравствено осигурање доставља образац **SRB 104 DE – Упит о периоду осигурања и периоду примања давања** - у два примерка одговарајућој филијали, а уколико она није позната, Заводу за социјално осигурање.
 - уколико се примењују српски правни прописи, надлежна филијала доставља образац **DE 104 SRB - Упит о периоду осигурања и периоду примања давања** - у два примерка одговарајућем немачком здравственом осигурању, а уколико оно није познато, DVKA.
- (6) Носилац коме је упућен упит доставља уредно попуњен примерак обрасца **SRB 104 DE, односно DE 104 SRB** носиоцу који је доставио упит.

Појам пребивалишта

- (7) Лице има пребивалиште, у смислу Споразума, у оној држави уговорници у којој се налази средиште његових животних интереса. То утврђује надлежни носилац ценећи укупне околности појединачног случаја, при чему ће, посебно, узети у обзир:
- трајање, континуитет и сврху присуства на територији одговарајуће државе уговорнице,
 - породичне околности и везе, као и
 - која држава уговорница је држава пребивалишта према одредбама Уговора о избегавању двоструког опорезивања.

Уколико се испостави да носиоци осигурања имају различите ставове о пребивалишту одређеног лица две стране ће, у оквиру заједничке сарадње, уз обострано поверење, наћи решење. У супротном ће се договор постићи посредством органа за везу.

Поступак пријаве чланова породице осигураника немачког здравственог осигурања са пребивалиштем на територији Србије

- (8) Осигураник обавештава немачко здравствено осигурање о личним подацима, као и адреси члана, односно чланова његове породице са пребивалиштем на територији Србије.
- (9) Надлежно немачко здравствено осигурање издаје, после провере података, за сваког члана породице са правом на давања образац **SRB 109 DE – Потврда о праву на давања у природи за чланове породице са пребивалиштем у Србији** – у четири примерка. Два примерка се достављају филијали према месту пребивалишта члана породице. Један примерак се уручује осигуранику како би он обавестио члана своје породице. Четврти примерак задржава надлежно немачко здравствено осигурање.

- (10) Филијала ће, враћањем другог примерка обрасца **SRB 109 DE**, обавестити надлежно немачко здравствено осигурање да ли и од ког датума је члан породице евидентиран као лице са правом на давања. У случају потребе пружиће члану породице давања у природи, као за свог осигураника.
- (11) Издавање потврде од надлежног немачког здравственог осигурања може затражити и филијала - обрасцем **DE 107 SRB - Захтев за издавање потврде**.
- (12) Надлежно немачко здравствено осигурање обавестиће филијалу о престанку права на давање (нпр. када осигураник иступи из немачког осигурања или у случају пресељења члана породице из Србије) обрасцем **SRB 108 DE – Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Филијала враћа један потврђен примерак овог обрасца надлежном немачком здравственом осигурању.
- (13) Уколико филијала, пре пријема обрасца **SRB 108 DE** од надлежног немачког здравственог осигурања утврди да члан породице више нема пребивалиште на територији Србије или да према правним прописима које примењује постоји приоритетно право на давање, о томе ће неодложно обавестити надлежно немачко здравствено осигурање обрасцем **DE 108 SRB – Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Надлежно немачко здравствено осигурање неодложно враћа један потврђен примерак овог обрасца филијали.

Поступак пријаве чланова породице осигураника српског носиоца здравственог осигурања, са пребивалиштем на територији Немачке

- (14) Осигураник обавештава српског носиоца здравственог осигурања о личним подацима, као и адреси члана, односно чланова његове породице, са пребивалиштем на територији Немачке.
- (15) Филијала издаје, после провере података, за сваког члана породице са правом на давања образац **DE 109 SRB – Потврда о праву на давања у природи за чланове породице са пребивалиштем у Немачкој** – у четири примерка. Два примерка се достављају немачком здравственом осигурању по избору осигураника. Један примерак се уручује осигуранику како би он обавестио члана своје породице. Четврти примерак задржава филијала.
- (16) Немачко здравствено осигурање ће враћањем другог примерка обрасца **DE 109 SRB** обавестити надлежну филијалу да ли и од ког датума је члан породице евидентиран као лице са правом на давања. У случају потребе пружиће члану породице давања у природи, као за свог осигураника.
- (17) Издавање потврде од надлежне филијале може тражити и изабрано немачко здравствено осигурање обрасцем **SRB 107 DE - Захтев за издавање потврде**.
- (18) Надлежна филијала обавестиће изабрано немачко здравствено осигурање о престанку права на давање (нпр. када осигураник иступи из српског осигурања или у случају промене пребивалишта члана породице из Немачке) обрасцем **DE 108 SRB – Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Немачко здравствено осигурање враћа један потврђен примерак овог обрасца филијали.
- (19) Уколико надлежно немачко здравствено осигурање, пре пријема обрасца **DE 108 SRB** од филијале, утврди да члан породице више нема пребивалиште на територији Немачке или да према правним прописима које он примењује постоји приоритетно право на давање о томе ће неодложно обавестити филијалу обрасцем **SRB 108 DE – Престанак права на давања у природи** – у два

примерка. Надлежна филијала враћа један потврђен примерак овог обрасца немачком здравственом осигурању.

Давања у природи за осигуранике немачког здравственог осигурања, као и чланове њихове породице, са пребивалиштем на територији Србије

- (20) Уколико надлежно немачко здравствено осигурање има сазнање да осигураник, односно чланови његове породице имају пребивалиште на територији Србије, извршиће проверу података и издати образац **SRB 106 DE – Право на давања у природи за осигуранике и чланове њихове породице, са пребивалиштем у Србији** – у три примерка. Два примерка обрасца достављају се филијали места пребивалишта лица. Трећи примерак задржава надлежно немачко здравствено осигурање. За осигураника, као и сваког члана породице који је евидентиран издаје се по један примерак обрасца **SRB 106 DE**. Одредбе ове тачке аналогно се примењују и на упућене раднике (чл. 6. до 10. Споразума).
- (21) Филијала враћањем другог примерка обрасца **SRB 106 DE** обавештава надлежно немачко здравствено осигурање да ли и од ког датума су поједина лица евидентирана као лица са правом на давања. У случају потребе пружиће осигуранику, односно члану породице давања у природи, као за свог осигураника.
- (22) Надлежно немачко здравствено осигурање обавестиће филијалу о престанку права на давање (нпр. када осигураник иступи из немачког здравственог осигурања или у случају пресељења чланова породице из Србије). У ту сврху доставиће образац **SRB 108 DE – Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Филијала враћа један потврђен примерак обрасца надлежном немачком здравственом осигурању.
- (23) Уколико филијала, пре пријема **SRB 108 DE** од надлежног немачког здравственог осигурања, утврди да осигураник, односно чланови његове породице више немају своје пребивалиште на територији Србије или да према правним прописима које примењује постоји приоритетно право на давање, о томе ће неодложно обавестити надлежно немачко здравствено осигурање образцем **DE 108 SRB – Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Надлежно немачко здравствено осигурање неодложно враћа један потврђен примерак обрасца надлежној филијали.

Давања у природи осигураницима српског носиоца здравственог осигурања као и члановима њихове породице са пребивалиштем на територији Немачке

- (24) Уколико филијала има сазнање да осигураник, односно чланови његове породице имају пребивалиште на територији Немачке, извршиће проверу података и издати образац **DE 106 SRB – Право на давања у природи осигураницима и члановима њихове породице са пребивалиштем у Немачкој** – у три примерка. Два примерка обрасца доставља изабраном немачком здравственом осигурању. Трећи примерак задржава филијала. За осигураника, као и сваког члана породице који је евидентиран издаје се по један примерак обрасца **DE 106 SRB**. Одредбе ове тачке аналогно се примењују и на упућене раднике (чл. 6. до 10. Споразума).
- (25) Немачко здравствено осигурање враћањем другог примерка обрасца, **DE 106 SRB** обавештава надлежну филијалу да ли и од ког датума су поједина лица евидентирана као лица са правом на давања. У случају потребе пружиће осигуранику, односно члану породице давања у природи, као за свог осигураника.

- (26) Надлежна филијала обавестиће изабрано немачко здравствено осигурање о престанку права на давање (нпр. када осигураник иступи из осигурања код Републичког завода за здравствено осигурање или у случају пресељења чланова породице из Немачке). У ту сврху доставља образац **DE 108 SRB – Престанак права на давање у природи** – у два примерка. Немачко здравствено осигурање враћа један потврђен примерак обрасца надлежној филијали.
- (27) Уколико немачко здравствено осигурање, пре пријема обрасца **DE 108 SRB** од надлежне филијале, утврди да осигураник, односно чланови породице више немају пребивалиште на територији Немачке или да према немачким правним прописима које примењује постоји приоритетно право на давање, о томе ће неодложно обавестити надлежну филијалу. У ту сврху доставља образац **SRB 108 DE – Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Надлежна филијала враћа један потврђен примерак обрасца немачком здравственом осигурању.

Обавеза обавештавања о променама које су од значаја за право на давање

- (28) Осигураник и чланови његове породице дужни су да обавесте надлежног носиоца или носиоца места боравка о свим променама које су од значаја за право на давање, а нарочито о промени броја чланова породице, чињеници да су чланови породице стекли право на давање на основу сопственог осигурања или из осигурања другог лица, као и о промени пребивалишта на територију друге државе. Носиоци ће се узајамно обавештавати о свим променама о којима имају сазнања.

Привремени боравак у другој држави

- (29) Као доказ за стицање права на давања у природи на основу члана 14. став 1. тачка 1. слово б) Споразума, осигураник
- надлежне филијале подноси изабраном немачком здравственом осигурању образац **DE 111 SRB – Потврду о праву на давања у природи за време привременог боравка у Немачкој**.
 - немачког здравственог осигурања подноси филијали, а у хитним случајевима даваоцу здравствених услуга у Србији Европску картицу здравственог осигурања (**EHIC**), односно привремену потврду (**PEB**).

Горе наведеним доказима о стеченом праву потврђује се да лице има право на хитно потребна давања у природи због болести, односно право на давања у природи у случају материнства. Ови докази се, по правилу, издају пре путовања из земље.

- (30) Ако корисник права не поднесе доказ о стеченом праву на давања у природи, носилац у месту боравка га може затражити од надлежног носиоца обрасцем **SRB 107 DE**, односно **DE 107 SRB**.
- (31) У случајевима из члана 14. став 1. слово ц) Споразума, **EHIC/PEB**, односно образац **DE 111 SRB** издаје се, искључиво на захтев поднет обрасцем **SRB 107 DE**, односно **DE 107 SRB**.

Промена места боравка у другу државу после наступања осигураног случаја

- (32) Ради очувања права на давања у природи из члана 14. став 1. слово а) Споразума лице подноси носиоцу места боравка (у Немачкој: здравствено осигурање по избору корисника права; у Србији: филијала места боравка) образац **SRB 112 DE – Сагласност за промену места боравка у Србију после наступања осигураног случаја**, односно **DE 112 SRB – Сагласност за промену места боравка у Немачку после наступања осигураног случаја**. Ако корисник права не поднесе наведени образац, носилац места боравка га може затражити од надлежног носиоца обрасцем **SRB 107 DE**, односно **DE 107 SRB**.

Стационарно лечење

- (33) Носилац места боравка обавештава надлежног носиоца о стационарном лечењу осигураног лица као и о његовом вероватном трајању. Обавештење се мора послати у року од три радна дана по сазнању носиоца места боравка. Носилац места боравка, неодложно, обавештава надлежног носиоца о дану отпуста из болнице обрасцем **SRB 113 DE**, односно **DE 113 SRB – Обавештење о стационарном лечењу**.
- (34) Обавештавање предвиђено тачком 33. није потребно када се носиоцу места боравка трошкови давања у природи паушално накнађују.

Давања у природи веће финансијске вредности

- (35) Да би носилац места боравка могао да пружи давања наведена у члану 15. став 3. Споразума, потребно је да обрасцем **SRB 114 DE**, односно **DE 114 SRB – Протезе и друга давања у природи веће финансијске вредности** – прибави сагласност надлежног носиоца. Уколико су апсолутно хитна давања (о чему одлучује искључиво носилац места боравка) пружена без сагласности надлежног носиоца, носилац места боравка ће о томе неодложно обавестити надлежног носиоца обрасцем **SRB 114 DE**, односно **DE 114 SRB**. Као протезе и друга давања у природи веће финансијске вредности у напред наведеном смислу сматрају се давања,
- која су предвиђена, за конкретни случај правним прописима које примењује носилац места боравка,
 - чије пружање подлеже претходној сагласности носиоца места боравка, а вероватни или стварни трошкови тих давања прелазе:

- у случају пружања давања у Немачкој	500,00 EUR
- у случају пружања давања у Србији	50.000,00 RSD
- (36) Обавештавање предвиђено тачком 35. није потребно када се трошкови давања у природи паушално накнађују носиоцу места боравка.
- (37) Сматра се да је сагласност дата уколико у року од 20 дана од доставе обрасца **SRB 114 DE**, односно **DE 114 SRB – Протезе и друга давања у природи веће финансијске вредности** носилац места боравка не прими од надлежног носиоца попуњен примерак обрасца **SRB 114 DE**, односно **DE 114 SRB**. Образац се доставља факсом.

Утврђивање и контрола привремене спречености за рад

- (38) За остваривање права на новчану накнаду за време привремене спречености за рад током боравка у другој држави лице подноси, у случају амбулантног лечења, носиоцу места боравка одговарајућу лекарску потврду. Поред тога лице саопштава адресу свога места боравка, као и назив и адресу надлежног носиоца.
- (39) Носилац места боравка проверава и потврђује привремену спреченост за рад лица у року од три радна дана и о томе обавештава надлежног носиоца. Контрола се обавља на исти начин као и контрола сопствених осигураника. У ту сврху користи се образац **SRB 115 DE**, односно **DE 115 SRB – Обавештење о привременој спречености за рад**. Уколико је извршен контролни лекарски преглед, у извештају се наводи вероватно трајање боловања.
- (40) Надлежни носилац, након приспећа обрасца **DE 115 SRB**, односно **SRB 115 DE**, неодложно обавештава носиоца места боравка - обрасцем **SRB 117 DE**, односно **DE 117 SRB – Лекарска контрола болесника у случају привремене спречености за рад** – да ли лице треба да буде подвргнуто контроли здравственог стања.
- (41) У случају потребе, носилац места боравка подвргнуће лице лекарској контроли здравственог стања као да је код њега осигурано. Новчана давања исплаћује надлежни носилац.
- (42) Носилац места боравка неодложно обавештава надлежног носиоца и осигураника о престанку боловања обрасцем **SRB 118 DE**, односно **DE 118 SRB - Престанак привремене спречености за рад**.

Поступак пријаве за подносиоце захтева за немачку пензију и кориснике немачке пензије, са пребивалиштем на територији Србије, као и за чланове њихове породице са пребивалиштем на територији Србије

- (43) Надлежно немачко здравствено осигурање издаје за сваког подносиоца захтева за пензију који је код њега осигуран, као и сваког члана његове породице по три примерка обрасца **SRB 120 DE – Потврда о праву на давања у природи у случају захтева за пензију** – односно за сваког пензионера који је код њега осигуран, као и за сваког члана његове породице по три примерка обрасца **SRB 121 DE – Потврда о праву на давања у природи у случају коришћења пензије** – и доставља два примерка подносиоцу захтева за пензију, односно пензионеру. Трећи примерак задржава немачки носилац.
- (44) Подносилац захтева за пензију, односно пензионер неодложно доставља одговарајуће образце филијали на чијем подручју има пребивалиште. Филијала проверава да ли и од ког датума то лице или чланови његове породице за које је издата потврда о праву на давања, треба евидентирати као лица са правом на давања у природи на терет немачког здравственог осигурања или је корисник немачке пензије и корисник пензије према правним прописима Србије или је по тим прописима поднет захтев, односно да ли постоји право на давање у природи према правним прописима Србије. Филијала о томе, неодложно, обавештава немачко здравствено осигурање другим примерком обрасца.
- (45) Приликом одобравања пензије надлежно немачко здравствено осигурање обавештава филијалу обрасцем **SRB 121 DE**, у два примерка, при чему

истовремено опозива раније издату потврду односно образац **SRB 120 DE**. Филијала неодложно обавештава немачко здравствено осигурање, другим примерком обрасца **SRB 121 DE**, да ће, у случају потребе, и даље пружати давања у природи.

- (46) У случају одбијања захтева за остваривање права на пензију надлежно немачко здравствено осигурање обавештава филијалу образцем **SRB 108 DE**, у два примерка. Образац **SRB 108 DE** се издаје за сваког корисника права коме је право на давања у природи потврђено образцем **SRB 120 DE**.
- (47) Ако корисник права не поднесе образац **SRB 120 DE**, односно **SRB 121 DE**, филијала га може затражити од надлежног немачког здравственог осигурања образцем **DE 107 SRB**.
- (48) У случају престанка права на здравствено осигурање корисника пензије, надлежно немачко здравствено осигурање о томе обавештава филијалу образцем **SRB 108 DE - Престанак права на давање у природи** - у два примерка. Филијала, другим примерком обрасца, обавештава немачко здравствено осигурање да ли је корисник пензије, до датума наведеног у обрасцу **SRB 108 DE**, имао пребивалиште на територији Србије и право на давања у природи или од ког ранијег датума то више није био случај. Образац **SRB 108 DE** се издаје за сваког корисника права за кога је то право потврђено образцем **SRB 121 DE**.
- (49) Уколико филијала, пре пријема обрасца **SRB 108 DE** од надлежног немачког здравственог осигурања, утврди да лице које има право на давања више нема пребивалиште на територији Србије или да према правним прописима Србије постоји приоритетно право на давања, неодложно о томе обавештава надлежно немачко здравствено осигурање образцем **DE 108 SRB - Престанак права на давања у природи** – у два примерка. Надлежно немачко здравствено осигурање неодложно враћа филијали један потврђен примерак овог обрасца.

Поступак пријаве за подносиоце захтева за пензију и кориснике српске пензије, као и за чланове њихове породице, са пребивалиштем на територији Немачке

- (50) Надлежна филијала издаје за сваког подносиоца захтева за пензију који је код ње осигуран, као и за сваког члана његове породице, по три примерка обрасца **DE 120 SRB - Потврда о праву на давања у природи у случају захтева за пензију** - односно за сваког пензионера који је код ње осигуран, као и за сваког члана његове породице по три примерка обрасца **DE 121 SRB - Потврда о праву на давања у природи у случају коришћења пензије** – и доставља два примерка подносиоцу захтева за пензију, односно пензионеру. Трећи примерак задржава филијала.
- (51) Подносилац захтева за пензију, односно пензионер неодложно доставља, одговарајуће образце немачком здравственом осигурању које изабере. Немачко здравствено осигурање проверава да ли и од ког датума то лице или чланове његове породице треба евидентирати као лица са правом на давања у природи на терет српског здравственог осигурања. Поред тога, немачко здравствено осигурање проверава да ли је корисник српске пензије и корисник пензије према правним прописима Немачке или је по тим прописима поднет захтев. Немачко здравствено осигурање о томе, неодложно, обавештава филијалу другим примерком обрасца.

- (52) Приликом одобравања пензије надлежна филијала обавештава немачко здравствено осигурање обрасцем **DE 121 SRB**, у два примерка, при чему истовремено опозива раније издату потврду односно образац **DE 120 SRB**. Немачко здравствено осигурање, неодложно, обавештава филијалу, другим примерком обрасца **DE 121 SRB**, да ће, у случају потребе, и даље пружати давања у натури.
- (53) У случају одбијања захтева за остваривање права на пензију, надлежна филијала доставља немачком здравственом осигурању обавештење на образцу **DE 108 SRB**, у два примерка. Образац **DE 108 SRB** се издаје за сваког корисника права коме је право на давања у натури потврђено обрасцем **DE 120 SRB**.
- (54) Ако корисник права не поднесе образац **DE 120 SRB**, односно **DE 121 SRB**, изабрано немачко здравствено осигурање га може затражити од филијале обрасцем **SRB 107 DE**.
- (55) У случају престанка права на здравствено осигурање корисника пензије надлежна филијала о томе обавештава немачко здравствено осигурање обрасцем **DE 108 SRB - Престанак права на давање у натури** - у два примерка. Немачко здравствено осигурање другим примерком обрасца обавештава филијалу да ли је корисник пензије, до датума наведеног у образцу **DE 108 SRB** имао пребивалиште на територији Немачке и право на давања у натури или од ког ранијег датума то више није био случај. Образац **DE 108 SRB** се издаје за сваког корисника права за кога је то право потврђено обрасцем **DE 121 SRB**.
- (56) Уколико немачко здравствено осигурање, пре пријема обрасца **DE 108 SRB** од надлежне филијале, утврди да лице које има право на давања више нема пребивалиште на територији Немачке или да према немачким правним прописима постоји приоритетно право на давање, неодложно о томе обавештава надлежну филијалу обрасцем **SRB 108 DE - Престанак права на давање у натури** – у два примерка. Надлежна филијала неодложно враћа немачком здравственом осигурању један потврђен примерак овог обрасца.

Накнада трошкова за давања у натури за време привременог боравка које је платио сам осигураник

- (57) Уколико давања у натури за време привременог боравка нису могла бити пружена у складу са одредбама Споразума, надлежни носилац накнадиће, на захтев осигураника, трошкове тих давања које је платио сам осигураник, у износу који би накнадио надлежни носилац да је носиоцу места боравка била поднета потврда о праву. Ради утврђивања износа накнаде који долази у обзир, надлежно немачко здравствено осигурање може, уз приложене рачуне, поднети упит обрасцем **SRB 126 DE – Упит о трошковима давања у натури**, у два примерка, филијали према месту боравка лица. Уколико она није позната, немачко здравствено осигурање доставиће упит Републичком заводу за здравствено осигурање. Филијале ће доставити одговор на другом примерку обрасца. Спрски надлежни носилац, у наведеном поступку, користи образац **DE 126 SRB - Упит о трошковима давања у натури**.

Накнада трошкова за пружена давања у натури

- (58) Надлежни носилац накнађује трошкове настале за време боравка у другој држави у стварном износу, изузев уколико одредбама тач. 61. до 72. није

другачије утврђено. Банкарски трошкови дознаке падају, у сваком случају, на терет стране која дозначава средства.

- (59) Носилац који има права на потраживања за лица којима је издата потврда о праву без временског ограничења (обрасци **DE 109 SRB**, **DE 120 SRB** или **DE 121 SRB**), у случајевима када се накнада за пружена давања обавља у стварним износима, има право на накнаду тих трошкова до датума пријема обавештења о опозиву или до датума експедовања обавештења надлежном носиоцу о престанку права на давања у природи.
- (60) Носилац места боравка доставља тромесечно надлежном носиоцу, преко органа за везу, спискове трошкова за случај болести и материнства (без административних трошкова) на обрасцу **SRB 125 DE**, односно **DE 125 SRB – Обрачун стварних трошкова**. Електронски сачињени обрасци **SRB 125 DE**, односно **DE 125 SRB** важе без печата и потписа и издају се на језику носиоца који има право на потраживања. Обрачун се доставља, преко органа за везу државе чији је носилац дужан да плати, у року од 12 месеци по истеку календарске године у којој су трошкови за давања регистровани код носиоца који има право на потраживања. Обрачун трошкова на основу обрасца **SRB 125 DE**, односно **DE 125 SRB** се сматра прихваћеним ако се први приговор не достави органу за везу државе чији носилац потражује трошкове, у року од 18 месеци од датума пријема обрачуна трошкова код органа за везу државе чији носилац дугује трошкове.
- (61) Трошкови за давања у природи које је филијала пружила члановима породице осигураника немачког здравственог осигурања са пребивалиштем на територији Србије (образац **SRB 109 DE**), као и подносиоцима захтева за пензију, пензионерима и члановима њихових породица осигураним код немачког здравственог осигурања (образац **SRB 120 DE**, односно **SRB 121 DE**), накнађују се паушално, по осигураном лицу.

Утврђивање паушалних износа

(62) Месечни паушални износ по осигураном лицу утврђује се на следећи начин:

а)
$$\frac{A - (B + C + D + E)}{F \times 12}$$

Слова из формуле означавају:

- A: Издаци за осигуранике Републичког завода за здравствено осигурање за давања у природи у случају болести и материнства, у обрачунској години,
B: Новчана давања,
C: Административни трошкови Републичког завода за здравствено осигурање,
D: Трошкови здравствене заштите по међународним споразумима,
E: Трошкови за давања у природи по основу повреда на раду или професионалних болести и
F: Број осигураних лица Републичког завода за здравствено осигурање.

б) Износ утврђен формулом наведеном под словом а) умањује се за 3% за случајеве када немачко здравствено осигурање пружа давања у природи својим осигураницима на привременом боравку у Немачкој.

Орган за везу Србије доставља DVKA обрачун уз који прилаже службене статистичке податке. Уколико постоји сагласност са паушалним износом, DVKA ће о томе обавестити орган за везу Србије као и надлежни немачки орган у року од 6 месеци.

Обрачун паушалних трошкова за чланове породице, подносиоце захтева за пензију и пензионере, као и чланове њихових породица са пребивалиштем на територији Србије

- (63) Као обрачунска година узима се у обзир календарска година.
- (64) Републички завод за здравствено осигурање доставља, за сваку обрачунску годину, до 30. јуна наредне године, немачким надлежним здравственим осигурањима, преко органа за везу, обрасце **DE 127 SRB – Списак броја паушалних месеци** - у два примерка.
- (65) У обрасцу **DE 127 SRB** се евидентирају лица за која је филијала, враћањем потврде о праву на давање на обрасцима **SRB 109 DE**, **SRB 120 DE**, односно **SRB 121 DE**, евидентирала да је утврђено право на давања.
- (66) Периоди за које се обрачунавају паушални износи утврђују се на следећи начин:
1. Датум почетка:
 - 1.1. датум наведен у потврди о праву на давања;
 - 1.2. датум када је филијала евидентирала лице као лице са правом на давања, ако је тај датум после датума наведеном под 1.1.;
 - 1.3. 01. јануар одговарајуће обрачунске године, ако тај датум пада после датума наведених под 1.1. и 1.2.
 2. Датум завршетка:
 - 2.1. датум престанка осигурања;
 - 2.2. датум промене места пребивалишта у другу државу;
 - 2.3. престанак права на давања.

Меродаван је дан потврђен у обрасцу **SRB 108 DE**, односно **DE 108 SRB**, осим када је дан престанка већ наведен у потврди о праву.

- (67) Узимају се у обзир сви календарски месеци који су, у целости, укључени у период који проистиче из тачке 66. Календарски месец у коме је почело право на давање узима се у обзир као пун календарски месец.
- (68) У случају неблагоприятног обавештавања филијале од стране немачког здравственог осигурања о датуму престанка права на давања, за утврђивање броја месечних паушалних износа, сматра се да је осигурање престало на дан приспећа тог обавештења. Међутим, то важи само под условом да филијала потврди да, у периоду након престанка осигурања, није постојало право на давања у природи на основу српских правних прописа или на основу одговарајуће потврде издате од стране носиоца треће државе.
- (69) Немачки орган за везу саопштава надлежним немачким здравственим осигурањима износе које треба да уплате. Уплата се врши немачком органу за везу у року од 15 месеци након приспећа тог саопштења. То не важи за потраживања за која у наведеном року надлежно немачко здравствено осигурање, из оправданих разлога, уложи рекламацију. Немачки орган за везу ће примљене износе од носилаца немачког здравственог осигурања неодложно

исплатити српској страни према инструкцијама за плаћање које доставља орган за везу Србије и, поред тога, доставити рекламације немачких здравствених осигурања.

- (70) Орган за везу Србије обавештава немачки орган за везу, најкасније 12 месеци после договора о висини паушалног износа од стране надлежних органа, да сматра закљученим подношење обрачуна трошкова по овом основу за одговарајућу обрачунаску годину. У случају да филијала ретроактивно прими потврду о праву на давања, дуговани паушални износ обрачунаће се у наредној години.
- (71) Ако носилац немачког здравственог осигурања утврди да је неосновано исплатио паушалне износе, затражиће, посредством органа за везу, повраћај тих средстава (Захтев за рефундирање).
- (72) Након истека 18 месеци по приспећу обавештења органа за везу Србије код немачког органа за везу, тачка 70, искључени су за ту обрачунаску годину даљи обрачуни трошкова од стране филијала и захтеви за рефундацију од стране немачког здравственог осигурања из тачке 71.

Обрасци

(73) Следећи обрасци су саставни део овог Споразума:

SRB 101 DE	Потврда о примени немачких правних прописа у случају запослења у Србији	DE 101 SRB	Потврда о примени српских правних прописа у случају запослења у Немачкој
SRB 104 DE	Упит о периоду осигурања и периоду примања давања	DE 104 SRB	Упит о периоду осигурања и периоду примања давања
SRB 106 DE	Право на давања у природи за осигуранике и чланове њихове породице, са пребивалиштем у Србији	DE 106 SRB	Право на давања у природи за осигуранике и чланове њихове породице, са пребивалиштем у Немачкој
SRB 107 DE	Захтев за издавање потврде	DE 107 SRB	Захтев за издавање потврде
SRB 108 DE	Престанак права на давања у природи	DE 108 SRB	Престанак права на давања у природи
SRB 109 DE	Потврда о праву на давања у природи за чланове породице са пребивалиштем у Србији	DE 109 SRB	Потврда о праву на давања у природи за чланове породице са пребивалиштем у Немачкој
EHIC / PEB	Европска картица здравственог осигурања одн. привремена потврда	DE 111 SRB	Потврда о праву на давања у природи за време привременог боравка у Немачкој
SRB 112 DE	Сагласност о промени боравка у Србију после наступања осигураног случаја	DE 112 SRB	Сагласност о промени боравка у Немачку после наступања осигураног случаја
SRB 113 DE	Обавештење о стационарном лечењу	DE 113 SRB	Обавештење о стационарном лечењу
SRB 114 DE	Протезе и друга давања у природи веће финансијске вредности	DE 114 SRB	Протезе и друга давања у природи веће финансијске вредности

SRB 115 DE	Обавештење о привременој спречености за рад	DE 115 SRB	Обавештење о привременој спречености за рад
SRB 117 DE	Лекарска контрола у случају привремене спречености за рад	DE 117 SRB	Лекарска контрола у случају привремене спречености за рад
SRB 118 DE	Престанак привремене спречености за рад	DE 118 SRB	Престанак привремене спречености за рад
SRB 120 DE	Потврда о праву на давања у природи у случају захтева за пензију	DE 120 SRB	Потврда о праву на давања у природи у случају захтева за пензију
SRB 121 DE	Потврда о праву на давања у природи у случају коришћења пензије	DE 121 SRB	Потврда о праву на давања у природи у случају коришћења пензије
SRB 125 DE	Обрачун стварних трошкова	DE 125 SRB	Обрачун стварних трошкова
SRB 126 DE	Упит о трошковима давања у природи	DE 126 SRB	Упит о трошковима давања у природи
		DE 127 SRB	Списак броја паушалних месеци

(74) Обрасце са ознаком **SRB ___ DE** издају немачки носиоци, а обрасце са ознаком **DE ___ SRB** издају српски носиоци, при чему се користе недвосмислене ознаке институција.

(75) Споразумне измене образаца немају утицаја на важење овог споразума.

Престанак важења

(76) Споразум органа за везу од 10. децембра 1976. године престаје да важи ступањем на снагу овог споразума.

Ступање на снагу

(77) Овај споразум ступа на снагу 01. јануара 2012. године и примењује се на обрачун паушалних трошкова почев од обрачуна за 2012. годину. Овај споразум се може отказати, у писаној форми, најкасније три месеца пре завршетка календарске године.

Сачињено у Бону 12. маја 2011. године, у по два оригинала, на српском језику и немачком језику.

Завод за социјално осигурање



Милош Никач

Главни савез немачког органа за везу
здравственог осигурања – иностранство



Hans-Holger Bauer